**Javna agencija za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju: JAK)** na podlagi Zakona o Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Ur. l. RS, št. 112/07, 40/12, 63/13), Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS, št. 77/07 – UPB1, 56/08, 4/10, 20/11, 100/11 in 111/13), ter skladno s Pravilnikom o izvedbi postopkov javnega poziva in javnega razpisa s področja knjige (Ur. l. RS, št. 107/15) ter Pravilnikom o strokovnih komisijah Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Ur. l. RS, št. 19/09, 10/14) **objavlja**

**Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih**

**prevodov v tuje jezike in rezidenčnih štipendij za tuje prevajalce za leto 2016**

(v nadaljevanju: JR11–PRŠP–2016)

**1. Naziv in sedež naročnika**

Javna agencija za knjigo Republike Slovenije, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana.

**2. Predmet in področja javnega razpisa**

Predmet javnega razpisa je izbor izvajalcev in sofinanciranje kulturnih projektov v letu 2016 na naslednjih področjih knjige:

1. **področjih prevodov v tuje jezike (P),**
2. **rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji (RŠP).**

**3. Cilji javnega razpisa in omejitev števila v sofinanciranje sprejetih prijaviteljev**

JAK bo kulturne projekte na področjih tega javnega razpisa podpirala v skladu z naslednjimi dolgoročnimi cilji in vsebinskimi usmeritvami:

**3. 1 Prevodi v tuje jezike:**

* + prevajanje kakovostnih in prepoznavnih izvirnih slovenskih del v tuje jezike;
  + promocija in uveljavljanje avtorjev in njihovih del doma in v tujini;
  + neposredna podpora prevajalcem iz slovenščine v tuje jezike.

JAK bo v okviru tega razpisnega področja za sofinanciranje izbrala največ en (1) prevod posameznega prevajalca.

**3. 2 Rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji:**

* neposredna podpora prevajalcem iz slovenščine v tuje jezike;
* promocija in uveljavljanje avtorjev in njihovih del v tujini ter širjenje obzorij vrhunskih in perspektivnih prevajalcev iz slovenščine v tuje jezike.

JAK bo v okviru tega razpisnega področja za sofinanciranje izbrala največ tri (3) prijavitelje.

**4. Obdobje sofinanciranja ter vsebinska opredelitev področij javnega razpisa**

**4. 1 Prevodi v tuje jezike**

Na tem javnem razpisu izbranim prijaviteljem bodo dodeljena sredstva za sofinanciranje kulturnih projektov, izvedenih do 31. 8. 2018.

V okviru tega področja bodo sofinancirane priprave prevodov knjižnih del avtorjev, ki ustvarjajo v slovenskem jeziku, v tuje jezike, in sicer s področja leposlovja ter esejističnih in kritiških del s področja kulture in humanističnih ved za izdajo v knjižni obliki ali izvedbo v gledališču. Upravičeni prijavitelji so fizične osebe – prevajalci v tuj jezik, ali pravne osebe, ki nameravajo zagotoviti izdajo oz. izvedbo prevoda dela slovenskega avtorja v tujini.

JAK RS bo do konca leta objavila tudi poseben razpis, namenjen založnikom z nemškega govornega področja, kjer bodo lahko prijavitelji med upravičene stroške med drugim uvrstili tudi stroške prevodov.

**4. 2** **Rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji**

V okviru tega področja bodo izbrani vrhunski in perspektivni prevajalci leposlovja ter esejističnih in kritiških del s področja kulture in humanističnih ved, ki bodo bistveno prispevali k uveljavitvi slovenske kulture v mednarodnem prostoru, za enomesečno rezidenčno štipendijo v Sloveniji v letih 2016 in 2017.

Na javnem razpisu JR9–RŠ–2015 izbrani izvajalec rezidenčnih štipendij, Založba Goga, bo z izbranim prijaviteljem kulturnega projekta sklenila pogodbo o sofinanciranju v okviru pogodbenih možnosti ter poskrbela za izvedbo štipendij in programa v Novem mestu.

**5. Okvirna vrednost javnega razpisa JR11–PRŠP–2016, izvedba postopkov sofinanciranja, obdobje za porabo sredstev ter sprememba ali prekinitev sofinanciranja**

Okvirna vrednost javnega razpisa JR11–PRŠP–2016 za leto 2015 znaša na področju prevodov v tuje jezike predvidoma 90.000,00 EUR. Sredstva za področje rezidenčnih štipendij za tuje prevajalce v Sloveniji so zagotovljena v okviru razpisa JR9–RŠ–2015.

Sredstva, dodeljena v okviru tega razpisa, morajo biti porabljena v letu 2016 oz. v plačilnih rokih, kot jih bo določal veljavni zakon o izvrševanju proračuna Republike Slovenije ter pogodba o sofinanciranju.

JAK si pridržuje pravico, da ne razdeli vseh okvirno določenih sredstev tega javnega razpisa.

JAK bo v prvi fazi izvedbe javnega razpisa preverila izpolnjevanje razpisnih pogojev prijaviteljev, v drugi fazi bo pristojna strokovna komisija vloge prijaviteljev ovrednotila po razpisnih kriterijih, nato bo JAK izdala odločbe o izboru in sofinanciranju za leto 2016 ter o višini dodeljenih sredstev za sprejete kulturne projekte.

Če JAK na podlagi rednega ali izrednega nadzora sofinanciranega kulturnega projekta ugotovi, da izbrani kulturni projekt v celoti ali delno ni bil izveden, da je bila izvedba kulturnega projekta neskladna s prijavno vlogo ali pogodbo, pomanjkljiva ali na neustrezni ravni, da se dejanski stroški kulturnega projekta razlikujejo od navedenih v prijavni dokumentaciji oziroma sklenjeni pogodbi o sofinanciranju kulturnega projekta, ali da prijavitelj ni upošteval v pogodbi določenih drugih obveznosti, lahko JAK zahteva delno ali celotno vračilo že izplačanih sredstev z zakonitimi obrestmi, pri čemer lahko prekine sofinanciranje na javnem razpisu izbranega kulturnega projekta.

Če se v času izvedbe postopkov tega javnega razpisa obseg sredstev, ki je v državnem proračunu namenjen za sofinanciranje JAK, zmanjša do takšne mere, da ne zagotavlja izpolnitve ciljev razpisa, lahko JAK postopek razpisa ustavi, v primeru že izdanih odločb izda nadomestne odločbe, s katerimi ustrezno spremeni odločitev o sofinanciranju kulturnih projektov oziroma spremeni ali prekine že sklenjene pogodbe o sofinanciranju kulturnih projektov.

Vsa tveganja pri izvajanju kulturnega projekta pred izdajo odločbe in podpisom pogodbe o sofinanciranju izbranega kulturnega projekta nosi njegov izvajalec.

**6. Višina sofinanciranja in upravičeni stroški**

**6. 1 Upravičeni stroški na področju prevodov v tuje jezike**

Med upravičene stroške sodijo izključno stroški za opravljeno avtorsko delo prevajalca.

Kot upravičeni stroški se priznajo vrednosti stroškov, izkazane na računu ali drugi ustrezni računovodski listini, vendar brez obračunanega davka na dodano vrednost (DDV). Upošteva se neto vrednost računa, razen v primeru, ko prijavitelj ne more odbiti celotnega DDV. V tem primeru se kot strošek prizna tudi del DDV, ki si ga prijavitelj ne more povrniti (Zakon o davku na dodano vrednost, Uradni list RS, št. 10/2010-UPB2, 85/2010).

Za tiste stroške, ki so predmet sofinanciranja in jih prijavitelj pri JAK uveljavlja kot upravičene stroške, prijavitelj ne sme prejeti sredstev drugih financerjev (velja prepoved dvojnega financiranja). Če bo JAK ugotovila, da je prijavitelj prejel sredstva iz drugih virov ali pa so mu bila odobrena za iste upravičene stroške, se lahko pogodba o sofinanciranju razdre, upravičenec pa bo dolžan JAK povrniti vsa neupravičeno prejeta sredstva s pripadajočimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila sredstev.

JAK bo stroške avtorskega dela za prevod nakazala prevajalcu.

JAK bo izbranim prijaviteljem projektov sofinancirala do 100 odstotkov in največ 10.000,00 EUR vseh upravičenih stroškov na prijavljeni kulturni projekt.

**6. 2 Višina rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji**

Vrednost rezidenčne štipendije vključuje:

* stroške enomesečne štipendije v višini 1.500,00 EUR bruto, kar predstavlja skupni strošek izplačevalca, ki vključuje vse zakonsko predpisane davke in prispevke za morebitni DDV;
* predvidene potne stroške štipendistov, in sicer za vlak (2. razred), ali avtobus, ali letalo (ekonomski razred), ali kilometrina, največ v višini vrednosti železniške vozovnice 2. razreda;
* stroške vizumov.

**7. Pogoji za sodelovanje na javnem razpisu JR11–PRŠP–2016**

**7.1 Splošni pogoji za sodelovanje na javnem razpisu**

Prijavitelji morajo izpolnjevati naslednje splošne pogoje:

* da imajo v času prijave na ta razpis izpolnjene vse pogodbene obveznosti oziroma urejena medsebojna razmerja z JAK;
* da prijavljeni kulturni projekti niso sofinancirani iz naslova drugih razpisov JAK;
* da dovoljujejo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani JAK, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06-UPB2) in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07-UPB1);
* da za isti kulturni projekt (v celoti ali delu) poda vlogo le en prijavitelj;
* da se z istim kulturnim projektom (v celoti ali delu) na ta razpis prijavljajo samo enkrat;
* da pri prijavi upoštevajo vsebinske opredelitve posameznih razpisnih področij, skladno s 4. točko besedila razpisa, ter cilje posameznih razpisnih področij, skladno s 3. točko besedila razpisa;
* da nimajo omejitve poslovanja na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 - UPB);
* da je vlogo podala upravičena oseba, da je bila vloga oddana pravočasno in skladno z navodilom o oddaji vloge iz 10. točke besedila tega razpisa;
* da prijavitelj sprejema sodelovalno dolžnost pri posredovanju verodostojnih informacij ter vsebinske in finančne dokumentacije in se zavezuje, da bo sodeloval pri izvajanju vsebinskega in finančnega nadzora;
* da se prijavitelj zavezuje k vračilu dela ali celotnih sredstev na zahtevo JAK, če bo v postopkih nadzora JAK ugotovila nenamensko porabo proračunskih sredstev oz. preplačilo v odločbi in pogodbi določenega deleža upravičenih stroškov.

Prijavitelj poda izjavo o izpolnjevanju pogojev na prijavnem obrazcu. Če JAK naknadno zahteva izvirnike potrdil o izpolnjevanju pogojev po posameznih alinejah, jih mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku.

**7.2 Posebni pogoji – razpisna področja**

**7.2.1 Posebni pogoji za področje prevodov v tuje jezike**

Prijavitelji morajo ob splošnih izpolnjevati tudinaslednje posebne pogoje:

* da so fizične osebe – prevajalci v tuj jezik, ali pravne osebe, ki nameravajo zagotoviti izdajo oz. izvedbo prevoda dela slovenskega avtorja v tujini;
* da prilagajo pismo o nameri ali pogodbo med prevajalcem ter pravno osebo s sedežem v tujini, ki bo izdala oz. izvedla prijavljeno delo v tujem jeziku, s predvidenim datumom izida oz. izvedbe, ki je najpozneje do 31. 8. 2018;
* da imajo za delo, ki ga prijavljajo, urejene avtorske pravice oziroma predložijo pisno izjavo oz. drugo listinsko dokazilo nosilca avtorskih pravic, da se strinja z izdelavo prevoda v tuj jezik v skladu s tem razpisom;
* da prijavljeni prevod v knjižni obliki ni izšel pred 31. 12. 2015 in da gre za prvi prevod celotnega prijavljenega knjižnega dela v prijavljeni jezik;
* da bo prevod izšel oz. bo izveden do roka, ki je naveden v pismu o nameri ali pogodbi z založnikom oz. gledališčem, sicer pa najpozneje do 31. 8. 2018;
* da za tiste stroške, ki so predmet sofinanciranja in jih pri JAK uveljavljajo kot upravičene stroške, niso prejeli sredstev drugih financerjev;
* da zaprošajo za financiranje do 100 odstotkov in največ 10.000,00 EUR vseh upravičenih stroškov na prijavljeni projekt;
* da prijavljajo kulturni projekt, ki je finančno uravnotežen, kar pomeni, da morajo biti prihodki in odhodki prijavljenega projekta enaki (prihodki = odhodki).

**7. 2. 2 Posebni pogoji za področje** **rezidenčnih štipendij za tuje prevajalce v Sloveniji**

Prijavitelji morajo ob splošnih izpolnjevati tudinaslednje posebne pogoje:

* da so fizične osebe/prevajalci, slovenskega leposlovja ali esejističnih in kritiških del s področja kulture in humanističnih ved;
* da so v obdobju 2012–2016 objavili vsaj en (1) samostojen prevod leposlovja ali esejističnih in kritiških del s področja kulture in humanističnih ved, izvirno napisanega v slovenskem jeziku, ki ni izšel v samozaložbi.

**8. Kriteriji za ocenjevanje vlog**

**8.1 Področje prevodov v tuje jezike**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Kriteriji – P** | **Možno št. točk** |
| 1. | Reference prevajalca, obseg prevajalskega opusa in izkazana kvaliteta prevajalčevega dela | 35 |
| 2. | Vrsta prevoda (posredni prevod 0 točk, neposredni prevod 5 točk) | 5 |
| 3. | Reference knjižnega dela in njegovega avtorja/avtorjev | 40 |
| 4. | Reference založbe/gledališča in predviden doseg prevoda | 20 |
|  | **Skupno število točk** | **100** |

**8.2 Področje rezidenčnih štipendij za tuje prevajalce v Sloveniji**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Kriteriji – RŠP** | **Možno št. točk** |
| 1. | Reference prevajalca, obseg prevajalskega opusa in izkazana kvaliteta prevajalčevega dela | 20 |
| 2. | Pomen prevajalčevega dela za uveljavitev slovenske literarne ustvarjalnosti v tujini | 10 |
| 3. | Načrtovane in že izvedene dejavnosti prevajalca v letu 2016 (dela v pripravi, sodelovanje na literarnih festivalih in drugih prireditvah ter strokovnih srečanjih predstavitve v medijih, mednarodno sodelovanje idr.) | 10 |
|  | **Skupno število točk** | **40** |

**9. Uporaba kriterijev in povzetek načina ocenjevanja**

Vloge bo po ocenjevalnih kriterijih vrednotila pristojna strokovna komisija JAK.

Kriteriji so ovrednoteni s točkami, pri čemer je pri posameznem kriteriju navedeno najvišje možno število točk. Izbrani bodo tisti kulturni projekti, ki bodo v postopku vrednotenja po kriterijih ocenjeni višje. Najvišje možno število prejetih točk za projekt na področju prevodov v tuje jezike je 100 točk, financirani pa so lahko projekti, ki prejmejo najmanj 75 točk. Najvišje možno število prejetih točk za projekt na področju rezidenčnih štipendij za tuje prevajalce v Sloveniji je 40 točk, financirani pa so lahko projekti, ki prejmejo najmanj 32 točk Višina odobrenih sredstev za kulturni projekt je odvisna od obsega in finančne zahtevnosti kulturnega projekta ter sredstev, ki so namenjena razpisu, pri čemer med izbranimi kulturnimi projekti ni primerljivosti glede višine odobrenih sredstev v sorazmerju z višino prejetih točk.

**10. Razpisni rok in način oddaje vlog**

Vloga mora biti izpolnjena na predpisanih razpisnih obrazcih, datirana in podpisana ter mora vsebovati vse obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji.

Dokumentacija javnega razpisa JR11–PRŠP–2016 je na voljo na spletni strani JAK [www.jakrs.si](http://www.jakrs.si), prav tako jo lahko zainteresirani v roku javnega razpisa dvignejo v glavni pisarni JAK vsak delovnik med 10. in 12. uro.

Prijava je vložena pravočasno, če jo JAK prejme, preden se izteče rok za vložitev prijav. Če se prijava pošlje priporočeno po pošti, se za dan, ko JAK prejme prijavo, šteje dan oddaje na pošto. Enako velja za elektronsko prijavo, ki jo mora JAK prejeti, preden se izteče rok za vložitev prijav.

Prijavitelji morajo v celoti izpolnjeno vlogo v predpisanem roku poslati s priporočeno pošto ali jo oddati osebno vsak delavnik med 10. in 12. uro na naslov: Javna agencija za knjigo RS, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana.

Vlogo je treba oddati v zaprti kuverti in na sprednjo stran kuverte napisati »NE ODPIRAJ – VLOGA NA JAVNI RAZPIS JR11–PRŠP–2016« ter **obvezno dopisati področje, na katerega se prijavitelj prijavlja** (prevodi tuje jezike – P, rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji – RŠP). Na hrbtni strani kuverte je obvezna navedba uradnega naziva in naslova prijavitelja.

Prijavitelj mora najkasneje tega dne prijavni obrazec poslati po elektronski pošti na naslov programi.ms@jakrs.si v tekstovnem dokumentu (npr. Word, Open Office), zadeva/subject elektronskega sporočila pa naj vsebuje naziv prijavitelja in naziv javnega razpisa ter področje razpisa.

Za popolno se šteje vloga, ki je vložena v pisni in elektronski obliki.

**Prijavitelj, ki se prijavlja na več področij javnega razpisa, mora vlogo za posamično področje razpisa poslati v svoji, ločeni kuverti in za vsako področje razpisa posebej izpolniti ustrezen obrazec.**

Rok za zbiranje prijav prične teči na dan objave javnega razpisa v Uradnem listu RS in na spletni strani JAK dne **16. 9. 2016** ter traja doizteka zadnjega dne roka za oddajo vlog, ki je **17. 10. 2016.**

**11. Izpolnjevanje razpisnih pogojev, način obravnavanja vlog in odločanje o izboru**

Izpolnjevanje razpisnih pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo izmed zaposlenih na JAK imenuje direktor JAK.

Vloge, ki ne bodo izpolnjene v celoti, na originalnih, datiranih in podpisanih prijavnih obrazcih in ki ne bodo v celoti oddane tako v elektronski kot v fizični obliki oz. ne bodo izpolnjene v skladu z zahtevami dokumentacije javnega razpisa JR11–PRŠP–2016, se bodo štele kot nepopolne.

JAK bo prijavitelje, katerih vloge bodo formalno nepopolne, pozvala, da jih v roku petih (5) dni po prejetju poziva JAK dopolnijo. Če prijavitelji ne bodo dopolnili formalno nepopolnih vlog v zahtevanem roku, bodo vloge s sklepom o zavrženju izločene iz nadaljnje obravnave.

Za prepozno se bo štela vloga, ki ne bo oddana priporočeno na pošti in po elektronski pošti do vključno 17. 10. 2016 oz. do tega dne ne bo v poslovnem času oddana v glavni pisarni JAK. Nepravočasne vloge bodo izločene iz nadaljnje obravnave s sklepom o zavrženju.

Prijavitelji, ki ne bodo izpolnjevali predhodno navedenih pogojev, bodo kot neupravičene osebe izločeni iz nadaljnje obravnave s sklepom o zavrženju.

Vloge, ki vsebinsko ne sodijo na razpisno področje in jih strokovna komisija ne more oceniti po kriterijih, navedenih v razpisnem besedilu, se zavržejo kot neupravičene.

JAK lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani odločbi o izboru spremeni odločitev in s prijaviteljem ne sklene pogodbe. Prav tako lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev ali pogodbenih obveznosti v času izvajanja nadzora razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo dela ali celotnih sredstev.

JAK prijavne dokumentacije in prilog ne bo vračala prijaviteljem.

**Oddaja vloge pomeni, da se prijavitelj strinja s splošnimi in posebnimi pogoji ter kriteriji javnega razpisa.**

Pravočasne vloge in popolne vloge upravičenih oseb bodo predložene v obravnavo pristojni strokovni komisiji JAK.

O dodelitvi sredstev bo na podlagi poročila pristojne strokovne komisije JAK odločil direktor JAK z odločbo.

Odpiranje vlog bo potekalo na JAK, Metelkova 2b, 1000 Ljubljana, in se bo pričelo predvidoma 24. 10. 2016.

**12. Plačilo tarife ob prijavi na javni razpis**

Prijavitelji so skladno z določbami Tarife o izvajanju storitev Javne agencije za knjigo RS (Uradni list RS, št. 4/13 in 50/14) ob prijavi dolžni k vlogi priložiti potrdilo o plačilu tarife v višini 25 EUR. Če potrdilo ne bo priloženo, bo prijavitelj pozvan k dopolnitvi. Če po preteku roka za dopolnitev JAK ne bo prejela ustreznega potrdila, bo vloga zavržena kot nepopolna.

**13. Dokumentacija javnega razpisa**

Dokumentacija javnega razpisa obsega:

* besedilo javnega razpisa JR11–PRŠP–2016,
* prijavne obrazce za posamezna razpisna področja:

1. prevodi tuje jezike (P),
2. rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji (RŠP).

Dokumentacija javnega razpisa JR11–PRŠP–2016 je na voljo na spletni strani JAK [www.jakrs.si](http://www.jakrs.si).

Prijavitelji morajo predložiti v celoti izpolnjeno naslednjo dokumentacijo razpisa:

1. **prevodi tuje jezike (P):**

* prijavni obrazec P z obveznimi prilogami:
* za prijavitelje, ki so pravne osebe, dokazilo o plačilu tarife, skladno s Tarifo za izvajanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Ur. l. RS, št. 4/13 in 50/14). Fizične osebe so plačila tarife oproščene;
* pismo o nameri ali pogodba med prevajalcem ter pravno osebo s sedežem v tujini, ki bo izdala oz. izvedla prijavljeno delo v tujem jeziku, s predvidenim datumom izida oz. izvedbe, ki je najpozneje do 31. 8. 2018;
* dokazilo o urejenih avtorskih pravicah (pisna izjava oz. drugo listinsko dokazilo nosilca avtorskih pravic, da se strinja z izdelavo prevoda v tuj jezik v skladu s tem razpisom);
* seznam vseh pomembnejših prevodov prevajalca iz slovenščine in drugih jezikov;
* seznam izdanih/izvedenih del slovenskih avtorjev pravne osebe s sedežem v tujini, ki bo izdala oz. izvedla prijavljeno delo. Če pravna osebe s sedežem v tujini še ni izdala/izvedla nobenega dela slovenskih avtorjev, je to treba navesti;
* **če prijavitelj ni prevajalec, ampak pravna oseba, soglasje prevajalca z lastnoročnim podpisom;**
* **za prevajalce, ki niso državljani R Slovenije in nimajo urejene davčne številke v RS:**
* **kopija potnega lista,**
* **pooblastilo Javni agenciji za knjigo RS z originalnim lastnoročnim podpisom, da tej osebi uredi davčno številko v RS).**

1. **rezidenčne štipendije za tuje prevajalce v Sloveniji (RŠP):**

* prijavni obrazec RŠP z obveznimi prilogami:
* seznam vseh pomembnejših prevodov prevajalca iz slovenščine in drugih jezikov.

**14. Pristojna uslužbenka za informacije in pojasnila**

Informacije lahko dobite na spletni strani JAK [www.jakrs.si](http://www.jakrs.si), po telefonu in elektronski pošti JAK vsak delavnik med 10. in 12. uro pri pristojni uslužbenki:

- Katji Stergar, e-pošta: katja.stergar(at)jakrs.si, tel.: 01 369 58 27.

**Aleš Novak**

Direktor Javne agencije za knjigo RS